

# Donostiako Udalak



## EUSKAL SINDIKATUA

*langileekin, erantzuteko prest!*

**El próximo 27 de Octubre se van a celebrar las elecciones sindicales en el Ayuntamiento de Donostia.** Con nuestro voto, vamos a elegir a las personas que nos van a representar en los próximos cuatro años.

Los delegados y delegadas que salgan elegidos por **ELA** van a tener el respaldo de un sindicato reivindicativo y fuertemente organizado. Este hecho es especialmente importante en una coyuntura tan agresiva contra la clase trabajadora como la actual (*reforma laboral, de pensiones, de la negociación colectiva...*). A esto, tenemos que añadir la precariedad en el ámbito de la Administración (*40% interinidad, subcontratación bestial, posibilidad de contratar a través de ETTs tras la última reforma laboral...*)

Por si todo esto fuera poco, los trabajadores y trabajadoras del Ayuntamiento de Donostia padecemos la poca o nula cultura democrática de parte de sus dirigentes, encabezado por Odón Elorza. Éste, decidió no aplicar el convenio firmado en mayoría entre la representación sindical y Eudel (**UDALHITZ**) y antes de que el PSOE decidiera en Madrid la reducción salarial al personal de la Administración, ya había reducido nuestro salario. La no aplicación del convenio supuso además que no se aplicara la subida del 0,5% por cada una de las partes a Elkarkidetza y en Agosto, redujo las cotizaciones a Elkarkidetza en un 50%. La resultante de todas estas decisiones hace que los trabajadores y trabajadoras del Ayuntamiento de Donostia hayamos perdido un 10% de nuestro salario desde el comienzo de la crisis que no hemos creado.

De un tiempo a esta parte y siempre bajo el pretexto de las razones económicas y organizativas, se nos niega el pan y la sal en cuestiones de índole social (conciliaciones de la vida laboral y familiar, reducciones de jornada, etc) que empeoran considerablemente nuestras condiciones laborales.

**Datorren urriak 27an Donostiako Udaletxean hauteskunde sindikalak egingo dira.** Gure botoarekin, datozen lau urtetan ordezkaturako gaituzten pertsonak aukeratu ditugu. **ELA**tik aukeratuak izaten diren delegatuek errebindicatzailea den eta antolakuntza sendoa duen sindikatu baten babesarekin edukiko dute. Bereziki garrantzitsua den kontua da hau langilegoaren aurka oraingoa bezalako koiuntura erasokor batean (*lan erreforma, pentsioen erreforma, negoziazio kolektiboaren erreforma...*). Honi Administrazioaren esparruan dagoen prekaritatea erantsi behar zaio (*%40ko bitartekotasuna, azpikontratazio ikaragarria, azken lan erreformaren ondoren ABLEen bitartez kontratatzeak aukera...*).

Hau dena gutxi balitz, Donostiako Udaletxeko langileok bere gobernariaren kultura demokratiko eskasa edo hutsa pairatzen dugu, Odon Elorza buru delarik. Beronek, Eudelek eta sindikatuen gehiengoak sinatutako Hitzarmena (**UDALHITZ**) ez ezartzea erabaki zuen, eta PSOEek Madrilen Administrazioeko langileen soldata murrizketa onartu baino lehen, gure soldatak jaitsiz. Lan hitzarmena ez betetzeak, gainera, alde bakoitzak Elkarkidetzari %0,5eko igoera ez aplikatzea eta abuztuan Elkarkidetzari egindako kotizazioak %50ean murriztea ekarri zituen. Erabaki guzti hauen emaitza Donostiako Udaletxeko langileok, guk geuk sortu ez dugun krisi honen hasieratik gure soldataren %10 galtzea izan da.

**Denbora batetik hona, eta antolakuntzakoak eta ekonomikoak diren arazoak aitzakiatzat hartuz, izaera sozialeko gaitan beti ezetza dugu (lana eta familia bateragarri egitean, lanordu murrizketetan,...) nabarmen gure lan baldintzak okertuz.**

En el ámbito del Ayuntamiento, al igual que en el resto de administraciones y empresas, se trata de elegir entre dos modelos sindicales; un **modelo de contrapoder**, como el de **ELA**, que lucha y planta cara desde su independencia económica y política y otro, **plegado a los intereses de los gobiernos y la patronal, de acompañamiento de sus políticas**. Esta situación la venimos padeciendo de un tiempo a esta parte en el Ayuntamiento de Donostia, donde una parte de la representación sindical ha dado cobertura a dichas actuaciones.

**Votar a ELA es una garantía:** ELA está peleando cada día por un cambio de las políticas económicas, fiscales y sociales, a fin de que se atiendan las necesidades de la gente. No es tarea fácil la que nos toca, pero con tu apoyo esperamos cambiar las políticas neoliberales de los políticos que nos toca padecer, que están al servicio del capital y defendiendo sus intereses.

En el ámbito de la administración nos toca pelear por unas buenas condiciones de trabajo. Únicamente unas buenas condiciones laborales posibilitarán prestar un buen servicio a la ciudadanía, que es quien necesita unos servicios públicos y de calidad.

El valor de este sindicato y de sus militantes, quienes hacen que este proyecto sea el que es, es que tengamos **libertad para pensar y fuerza para actuar**.

**Para poder llevar adelante esta tarea, necesitamos tu apoyo. El próximo día 27, vota a ELA!!!**

**¡VOTA ELA!**

Udaleko esparruan, gainontzeko administrazio eta enpresetan bezala, bi sindikatu ereduren artean egin behar da aukera. **ELA** bezalako **botereaurkako eredu**a, bere independentzi ekonomiko eta politikotik borrokatu eta aurre egiten duena, eta bestea, **goburu eta patronalen interesei amore emanez, beren politikak babesten dituztenak**. Egoera hau pairatzen denbora bat badaramagu Donostiako Udaletxean, sindikatu ordezkari zati batek jokaera horiei babesarekin eman dioten lekuan.

**ELAr botoa ematea berme bat da:** ELA egunero politika fiskal, ekonomiko eta sozialetan jendearen beharrak entzutea lortzeko borrokan ari da. Ez da lan samurra dagokiguna, baina zure babesarekin jasaten ari garen politika neoliberalak, kapitalaren zerbitzura daudenak eta beraien interesak defendatuz, aldatzea nahi dugu.

Administrazioaren esparruan lan baldintza txukun batzuen alde borrokatzea dagokigu. Lan baldintza egokiek bakarrik erraztuko baitute hiritarrei zerbitzu on bat ematea. Publikoak eta kalitatezkoak diren zerbitzuak behar dituzten hiritarrei.

Sindikatu honen eta proiektu hau den bezalako egiten duten bere militanteen balioa, **pentsatzeko askatasuna eta jokatzeko indarra** edukitzea da.

**Eginkizun hau aurrera ateratzeko, zure laguntza behar dugu. Datorren 27an ELA bozkatu!!!**

**BOZKATU ELA!**

# FUNTZIONARIAK

1. Yakoba Urteaga Goikoetxea	GIZARTE ONGIZATEA
2. Genoveva Marañon Ramos	UDALTZAINA
3. M <sup>a</sup> Luisa Irusta Pena	ADMINISTRAZIO TEKNIKARIA
4. Pedro Jesus Sanchez Berlanas	BRIGADAKO LANGILEA
5. Ignacio Gonzalez Zuñiga	MUGIKORTASUN AGENTEA
6. Silvia Ortiz De Arri Nieto	UDALTZAINA
7. Jose Angel Sota Peña	GIZARTE ONGIZATEA
8. Miren Elixabet Rezabal Aranguren	GOI MAILAKO TEKNIKARIA
9. M <sup>a</sup> Jesus Esparza Mugica	ADMINISTRARIA
10. Jose Miguel Etxenike Lopetegi	UDALTZAINA
11. Modesta Etxebeste Gutierrez	ADMINISTRAZIO TEKNIKARIA
12. Jesus Perez Da Silva	MUGIKORTASUN AGENTEA
13. Santiago Yusta San Segundo	DIGITALIZAZIO KART. TEKNIKARIA
14. Jose Luis Villegas Mazas	GIZARTE ONGIZATEA
15. Mikel Rodriguez Buguete	UDALTZAINA
16. Angel Maria Sanchez Vidaurre	HIRIGINTZAKO TEKNIKARIA
17. Josune Lezana Angulo	GIZARTE ONGIZATEKO TEKNIKARIA
18. M <sup>a</sup> Isabel Moreno Perez	ADMINISTRARIA
19. J. Ignacio Dominguez Gonzalez	SUHILTZAILEA
20. Edurne Elorza Davila	MUGIKORTASUN AGENTEA
21. Erika Millan Garcia	GIZARTE ONGIZATEA

22. Juan Gabriel Nuñez Legorburu	UDALTZAINA
23. Iñaki Saenz Mendizabal	UDALTZAINEKO OFIZIALORDE
24. Elvira Cid Revesado	ADMINISTRARIA
25. Isabel Barbarin Elvira	PARKE ETA LORAT. LANGILEA
26. Tomas Segura Erquicia	UDALTZAINA
27. M <sup>a</sup> Elena Zaldúa Otegi	ADMINISTRARIA
28. Silvestre Mendiberri Aleman	ERAIKIN ARDURADUNA
29. Avelino Jesus Del Hoyo Muñoz	PARKE MUGIKORRA
30. Genar Villaverde Meira	UDALTZAINA
31. Jesus Pueyo Ayerza	MUGIKORTASUN KOORDINATZAILEA
32. Santiago Padilla Gil	HERRILANEKO INJINERUA
33. Manuel Ramos Vazquez	UDALTZAINA
34. Kristina Alkezar Fernandez	ADMINISTRARIA
35. Jose Ramon Vallejo Movilla	ADMINISTRARIA
36. Eduardo Urrestarazu Gordo	GIZARTE ONGIZATEKO TEKNIKARIA
37. Susana Serrano Cuadrado	ADMINISTRARIA
38. Susana Valero Martin	UDALTZAINA
39. Felipe Ibargutxi Barrondo	PARKE MUGIKORRA
40. Jose Maria Sanchez Herranz	BARNE ZERBITZUAK
41. Jesus Maria Mendizabal Lasa	HERRI-BABESA/SUHILTZAILEA
42. Cristobal Morales Martinez	UDALTZAINA

# LABORALAK

## TEKNIKARI ETA ADMINISTRARIAK

1. M <sup>a</sup> Isabel Domingo Valledor	ADMINISTRARIA
2. Jose M <sup>a</sup> Gay Oca	ADMINISTRARIA
3. Angela De La Torre Basurto	UDALTZAIN LAG.
4. Fernando Ochoa Mauleon	ADMINISTRARIA

## ESPEZIALISTA ETA EZ GAITUAK

1. Leire Zubeldia Letamendia	ATEZAINA
2. Carlos A. Da Silva Sousa	IGELTSEROA
3. Antonio Solera Guerrero	LORAZAINA
4. Jesus Goñi Susperregi	AROTZA
5. Angel M <sup>a</sup> Orbiso Gomez	LORAZAINA



“Zure lan eta bizi baldintzak duintzeko ELAren hautagaigoa duzu bermerik sendoena”.

# Donostiako Udala



**ELA**  
EUSKAL SINDIKATUA

langileekin,  
erantzuteko prest!

fuerza y  
compromiso